

RENDEZ-VOUS D'ARTISTES

SERVAL & KALONJI AU MUSÉE

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, GENÈVE
UN DIMANCHE PAR MOIS, D'AVRIL À DÉCEMBRE 2016



Un musée
Ville de Genève

www.mah-geneve.ch



VILLE DE
GENÈVE

RENDEZ-VOUS D'ARTISTES

Serval & Kalonji au musée

Nombre de personnes s'installent devant un tableau ou une sculpture, laissant l'imagination vagabonder et l'inspiration guider un dessin sur un petit carnet...

Dès le 17 avril, deux artistes genevois, Serval et Jean-Philippe Kalonji, ritualisent ces instants de création, en s'installant chaque premier dimanche du mois au Musée d'art et d'histoire. Respectivement graffiti artiste et illustrateur, ils sont tous deux passionnés d'arts visuels et de peinture en particulier. Visiteurs habitués des salles du Musée d'art et d'histoire, ils viennent depuis toujours s'inspirer des œuvres exposées. Avec *Rendez-vous d'artistes*, ils approfondissent leur relation avec le musée où ils sont invités à poursuivre leurs recherches techniques et artistiques au cœur des collections.

Ainsi, un dimanche par mois, d'avril à décembre, Serval et Kalonji tiennent des séances de travail durant lesquelles ils s'interrogent, testent, élaborent et créent, en compagnie d'autres artistes et de spécialistes d'horizons différents. Ils s'enrichissent également des échanges avec les visiteurs, invités à partager ces moments d'inspiration, où les galeries du musée deviennent un véritable laboratoire.

Rendez-vous d'artistes s'inscrit non seulement dans l'année de l'illustration en Ville de Genève mais aussi dans la volonté du Musée d'art et d'histoire d'ouvrir ses portes à toutes et à tous et de créer des passerelles avec la scène artistique contemporaine. Le projet entend également perpétuer la tradition du musée en tant qu'école d'art: un lieu dans lequel les œuvres exposées servent de modèles aux artistes et artisans.

Proud woman, 2015
Jean-Philippe Kalonji



RENDEZ-VOUS D'ARTISTES **Serval & Kalonji at the museum**

Quite a few people make themselves comfortable in front of a painting or a sculpture and let their thoughts and ideas wander onto a small notebook in the form of a drawing...

Starting on the 17th of April, two Genevan artists, Serval and Jean-Philippe Kalonji will ritualize these moments of creation, by working one Sunday every month in the Musée d'art et d'histoire. As graffiti artist and illustrator respectively, they are both enamored with visual arts and painting in particular. Regulars at the Musée d'art et d'histoire, they have been coming for years to study and find inspiration. With Rendez-vous d'artistes, they take their relationship with the museum a step further by sharing their artistic research in the heart of the museum's collections.

On the first Sunday of every month, from April to December, Serval and Kalonji will have work sessions where they question themselves, elaborate and create new works in the company of other artists and specialists of numerous backgrounds. The visitors of the museum are invited to share these moments and interact with the artists, as the museum's spaces become a space dedicated to creation.

Rendez-vous d'artistes not only takes place within the framework of the Year of Illustration organized by the City of Geneva, but also following the Musée d'art et d'histoire's desire to open its doors and create bridges with the contemporary art scene. The project also aims to maintain the tradition of the museum as a veritable school of the arts : a place where the artworks exhibited serve as both inspiration and model to artists and craftsmen.

Rites of Passage, 2014
Serval



BIOGRAPHIES

Serval

Serval s'implique à Genève dans le graffiti dès 1992 avec un travail aisément reconnaissable : des lettres aux lignes pures, des couleurs surprenantes et profondes, et souvent des thèmes qui mettent en valeur son travail d'illustrateur. Publié dans de nombreux livres et magazines spécialisés, exposé régulièrement dans des galeries d'art contemporain en Europe comme aux États-Unis, Serval est aussi reconnu pour sa connaissance des cultures urbaines. Il est l'un des deux Suisses référencés dans le *Guide de l'Art Contemporain Urbain 2013*.

Serval first gets involved with graffiti in 1992 with an unmistakable style : letters with pure graceful curves, surprising and deep color schemes and often themes that put forward his work as an illustrator. Published in numerous books and reviews, his work is regularly shown in art galleries around the world, Serval is also known for his involvement in urban cultures. He is one of two Swiss artists recognized in the Guide to Contemporary Urban Art 2013.

Kalonji

Jean-Philippe Kalonji est peintre, illustrateur et bédéiste. Installé aujourd'hui à Genève, il a travaillé à New York, à Londres et au Japon. En 2009, il signe chez Dark Horse aux États-Unis et publie la BD *365 Samourais et quelques bols de riz*, particulièrement bien accueillie par les fans et rapidement épuisée. La même année, il participe au Comic-Con, la plus importante convention de bande dessinée au monde, aux côtés des grands maîtres du 9^e art comme Mike Mignola, créateur de *Hellboy*.

Jean-Philippe Kalonji is a painter, illustrator and comics artist. Now living in Geneva, he has worked in New York, in London and in Japan. In 2009 he signs with Dark Horse Comics in the U.S. and releases 365 Samurai and a Few Bowls of Rice acclaimed by critics and rapidly sold out. The same year, he is a guest at the Comic-Con, the largest comics convention in the world, alongside renowned masters such as Mike Mignola, creator of Hellboy.



RENDEZ-VOUS

Chaque rendez-vous se décline en deux parties :
14h-16h : séance de travail
16h-17h : discussions et échanges

Dimanche 17 avril

Le lac des signes

Avec Victor Lopes, restaurateur-conservateur au MAH
Niveau 2, salle Konrad Witz

Dimanche 1^{er} mai

Beau comme un dieu

Avec Guy Mérat, artiste
Niveau -1, salle Grèce

Dimanche 5 juin

White Cube

Avec Raphaël Pasquali, artiste
Niveau 2, salle XX^e

Dimanche 3 juillet

Noir de momie

Avec Alyâa Kamel, peintre helvético-égyptienne
Niveau -1, salle Égypte

Dimanche 7 août

Chambre avec vue

Avec Patrick Jazi Dunkel, peintre et graphiste
Niveau 2, salle Hodler (paysages)

Dimanche 4 septembre

Déjeuner sur l'herbe

Avec Martin Leer, professeur à la Faculté de Lettres de l'Université de Genève et Catherine Grimm, peintre
Parc de l'Observatoire

Dimanche 9 octobre

L'armée des ombres

Avec Christian Nguyen, artiste-tatoueur professionnel
Niveau 0, salle des Armures

Dimanche 6 novembre

Meurtre dans un jardin anglais

Avec Valentine Valp Pasche, artiste et illustratrice
Niveau 2, salle Écoles européennes

Dimanche 4 décembre

Tapis rouge

Avec Willem Speerstra, galeriste et curateur de la Fondation Speerstra, et Camille Montandon, galeriste
Hall d'entrée et escaliers

RENDEZ-VOUS

Each Rendez-vous takes place in the following manner :
2.00 pm-4.00 pm : art workshop
4.00 pm-5.00 pm : discussion and exchange

Sunday, April 17th

Sign Lake

With Victor Lopes, painting conservator at the MAH
Level 2, Konrad Witz Room

Sunday, May 1st

Godlike

With Guy Mérat, artist,
Level -1, Greece Room

Sunday, June 5th

White Cube

With Raphaël Pasquali, artist
Level 2, 20th Century Room

Sunday, July 3rd

Mummy Dark

With Alyâa Kamel, Swiss-Egyptian painter
Level -1, Egypt Room

Sunday, August 7th

Room with a View

With Patrick Jazi Dunkel, painter and graphic designer
Level 2, Hodler Room (landscapes)

Sunday, September 4th

Luncheon on the Grass

With Martin Leer, Contemporary Literature professor at the University of Geneva and Catherine Grimm, painter
Observatory Park

Sunday, October 9th

Army of Shadows

With Christian Nguyen, tattoo artist and illustrator
Level 0, Armoury Room

Sunday, November 6th

Draughtsman's Contract

With Valentine Valp Pasche, artist and illustrator
Level 2, European Schools Room

Sunday, December 4th

Red Carpet

With Willem Speerstra, curator and gallerist, Speerstra Montandon, and Camille Montandon, gallerist
Main Entry and stairs

RENDEZ-VOUS D'ARTISTES

SERVAL & KALONJI AU MUSÉE

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, GENÈVE

UN DIMANCHE PAR MOIS,
D'AVRIL À DÉCEMBRE 2016

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Rue Charles-Galland 2
CH - 1206 Genève
T+41 (22) 418 26 00
www.mah-geneve.ch

Ouvert de 11 à 18 heures
Fermé le lundi
Entrée libre

CONTACT

Médiation culturelle
Du lundi au vendredi,
de 9 à 12 heures
T + 41 (22) 418 25 00
adp-mah@ville-ge.ch

[facebook.com/mahgeneve](https://www.facebook.com/mahgeneve)
[@mahgeneve](https://www.instagram.com/mahgeneve)
[mahgeneve](https://www.youtube.com/mahgeneve)
blog.mahgeneve.ch

RENDEZ-VOUS D'ARTISTES

SERVAL & KALONJI AU MUSÉE

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, GENEVA

ONE SUNDAY A MONTH, FROM APRIL TO DECEMBER 2016



Un musée
Ville de Genève

www.mah-geneve.ch



VILLE DE
GENÈVE